

Но ярость в руке его; прекрасен дерущийся вереск;  
 Был ..... гонитель людей;  
 Мощен и яростен дуб, дрожали пред ним небеса и земля;  
 .... лютый враг воинов, имя его — на дощечках<sup>8</sup>;  
 ..... сеял ужас в сраженьи;  
 Он ..... противостоял другим из дыры.  
 Груша теснила на бранном поле.  
 Капитан, князя елей позор.

Тьма черна; вздрогнут горы; очистится горн;  
 Но великая волна грядет прежде того;  
 И когда будет услышан крик —  
 Верхушки берез выпускают новые листья — Сила незыблема;  
 Верхушки дуба ..... для нас от Гвархана Маэлдэру,<sup>9</sup>  
 Сметющегося со склона холма, господина .....

## 3

Не был рожден я отцом и матерью;  
 Вот девять частей, из коих я создан, как при Твореньи:  
 Из плодов фруктов, из плодов Бога — вначале;  
 Из примул и цветов, что растут на холмах; из лесных и  
 древесных цветов;  
 Из основы Земли был я создан;  
 Из крашны цветков; и из вод девятой волны.  
 Колдовал меня Мат<sup>10</sup>, прежде чем стал я ...  
 Гвидион колдовал меня — великая магия из посоха чар;  
 От Эйрвиса и Эйрона, от Эйрона и Модрона;  
 От пяти полусотен магов и мастеров, могучих, как Мат, был я рожден.  
 Господь меня создал, когда был он в огне;  
 Маг Магов создал меня прежде творенья Земли;  
 Когда я явился ..... просторы мира.  
 Огненный бард! Обычай велик; я спеть могу все, что язык изречет.

<sup>8</sup> Вариант: Могучий хранитель Врат против врага, имя его во всех землях.

<sup>9</sup> Гвархан Маэлдэру — имя либо могущественного мага, либо некой божественной силы.

<sup>10</sup> Мат — Мат, сын Матонви, еще один могущественный чародей валлийских преданий, брат Дон, матери Гвидиона.